



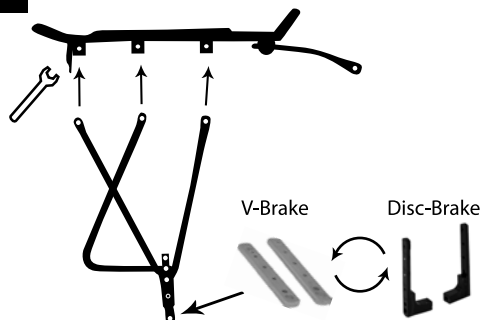
LONGUS®

**NOSIČ
CSOMAGTARTÓ
БАГАЖНИК
PORTBAGAJ
BAGAŻNIK
CARRIER**

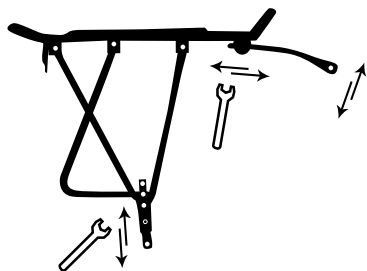
22322

Návod
Felszerelési útmutató
Инструкция
Instrucțiuni
Instrukcja
Instructions

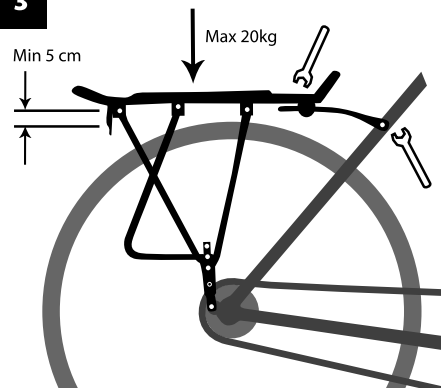
1



2



3



SK **NOSIČ** - Návod: Zmontujte nosič podľa priloženého obrázku priloženými skrutkami a maticami. Priložte nosič k zadnej stavbe rámu a nastavte úchyty na potrebnú dĺžku. Úchyty sú nastaviteľné na všetky druhy bicyklov bez zadného pruženia s V-Brake aj Disc-Brake brzdami. Starostlivo utiahnite upevňovacie skrutky. Uistite sa že nosič neprichádza do kontaktu so žiadnymi pohyblivými časťami bicykla (plášť, brzda...). Maximálna nosnosť nosiča je 20 kg. Na montáž nosiča je potrebná zručnosť a špeciálne náradie. Odporúčame montáž zveriť kvalifikovanému mechanikovi alebo špecializovanému servisu.

CZ **NOSIČ** - Návod: Sestavte nosič podle přiložených obrázků. Použijte originální přiložené šrouby matky. Přiložte nosič na zadní část rámu a nastavte na požadovanou délku. Nosič je kompatibilní se všemi typy kol bez zadního pružení, kde jsou použity V-Brake i Disc-Brake brzdy. Upevněte nosič na rám a ujistěte se, že se nedotýká žádných pohyblivých částí Vašeho bicyklu (plášť, brzdy...). Maximální nosnost je stanovena na 20 kg. Pro montáž je zapotřebí zvláštní nářadí a zkušenosti. Doporučujeme provést sestavení a montáž specializovaným servisem.

UA **БАГАЖНИК** - Інструкція: збірка багажника здійснюється в відповідності до схеми і при допомозі установочних болтів (в комплекті). Розмістіть багажник на рамі і отрегулюйте кріплення. Монтажні кріплення багажника регулюються і підходять для велосипедів з тормозами V-brake і Disc-brake. Затягніть болти кріплення. Убедитесь что багажник не соприкасається з движущимися частинами велосипеда (покрышками, тормозами). Максимальний вес груза не більше 20кг. Установку багажника рекомендується производит кваліфікованим механіком или в сервісному центрі.

H **CSOMAGTARTÓ** - Felszerelési útmutató: Szerelje fel a csomagtartót a mellékelt csavarokkal és anyékkal a csatolt kép szerint. Rögzítse a csomagtartót a váz hátsó részére, majd állítsa be a támasztólábakat a megfelelő hosszra. A csomagtartó támasztólábainak hossza minden V-fékes/Disc-fékes kerékpárhoz beállítható. Gondosan húzza meg az összes rögzítő csavart. Ellenőrizze, hogy a csomagtartó nem érintkezik a kerékpár mozgó részeivel (gumi, fék ...). A csomagtartó maximális teherbírása 20kg. Speciális szerszámokra és jártasságra van szükség a csomagtartó felszereléséhez és beállításához, ezért azt tanácsoljuk, hogy ezt erre szakosodott kerékpárszervizben, szakemberrel végeztesse el.

RO **PORTBAGAJ** - Montați portbagajul pe scapula cadrului folosind șuruburile și piulițele respective. Portbagajul este compatibil cu toate tipurile de cadru fără suspensie spate. Ajustați adaptoarele în funcție de tipul cadrului. Strângeți bine piulițele. Asigurați-vă că nici un element al portbagajului nu atinge părțile în mișcare ale bicicletei. Portbagajul nu suportă o greutate mai mare de 20kg. Se recomandă instalarea de către un mecanic specializat.

PL **BAGAŻNIK** - Instrukcja: Zamontuj багажник zgodnie z załączonym rysunkiem korzystając z załączonych śrub i nakrętek. Umieść багажник w tylnej części ramy i nadaj zaczepom багажника odpowiednią długość. Zaczepy można dostosować do wszelkiego typu rowerów z hamulcem typu V-Brake/Disc-Brake. Przykręć багажник do ramy. Upewnij się, że багажник nie styka się z ruchomymi częściami roweru (opona, hamulec...). Maksymalne obciążenie багажnika to 20 kg. Do montażu багажnika wymagane są specjalne narzędzia i umiejętności. Zalecamy montaż багажnika przez wykwalifikowanego mechanika lub punkt serwisowy.

GB **CARRIER** - Instructions: Assemble carrier according attached picture using the screws and nuts included in package. Place the carrier on back of frame and adjust mounts of carrier to proper length. Mounts of carrier are adjustable for all kinds of bicycles without rear suspension, with V-Brakes and Disc-Brakes. Tighten the carrier on the frame. Be sure that carrier is not in contact with moving parts of bicycle (tire, brake...). Maximum load weight of carrier is 20 kg. Special tools and skills are needed for assembling and mounting the carrier. We recommend carrier to be assembled by qualified mechanic or by specialized service.

D **GEPÄCKTRÄGER** - Instruktion zur Montage: Montieren Sie den Gepäckträger nach der angehängten Bilder mit Schrauben und Muttern. Legen Sie den Gepäckträger auf die Rückseite der Rahmenkonstruktion des Fahrrads und stellen Sie die Halterungen auf die erforderlich Länge ein. Die Halterungen sind für alle Arten von Fahrrädern ohne hintere Federung mit V- oder Discbremsen geeignet. Ziehen Sie alle Schrauben sorgfältig an. Gehen Sie sicher, dass der Gepäckträger nicht in Kontakt mit beweglichen Teilen des Fahrrads kommt (Reifen, Bremsen,...). Die maximale Tragfähigkeit des Gepäckträgers ist 20 kg. Die Montage des Gepäckträgers erfordert Geschick und Spezialwerkzeug. Wir empfehlen, die Montage der Fachwerkstatt oder dem Geschäft anvertrauen.